

498680-2026 - Hange

Saksamaa – Puhastusteenused – Industriereinigung MHKW

OJ S 137/2026 20/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Technische Werke Ludwigshafen am Rhein AG

E-posti aadress: nadine.krug@twl.de

Võrgustiku sektori hankija tegevus: Veemajandus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Industriereinigung MHKW

Kirjeldus: Reinigung der durch TWL - im Auftrag des Eigentümers GML - betriebenen Müllverbrennungsanlage (u.a. Kesselhaus, Rauchgasreinigungsanlage)

Menetluse tunnus: 33c00d49-9722-437c-96b9-49d38f7d30de

Sisemine tunnus: VGA1033EU

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90910000 Puhastusteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Ludwigshafen am Rhein, Kreisfreie Stadt (DEB34)

Riik: Saksamaa

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 2 400 000,00 EUR

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/25/EL

sektvo -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Korruptsioon:

Pettus:

Rahapesu või terrorismi rahastamine:

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid:

Kuritegelikus ühenduses osalemine:

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:
Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:
Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:
Tõsine ametialane rikkumine:
Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatus nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine:
Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:
Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel:
Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:
Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine:
Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine:
Maksude tasumise kohustuse rikkumine:
Äritegevus on peatatud:
Maksejõuetus:
Vara haldab likvideerija:
Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Industriereinigung MHKW

Kirjeldus: Reinigung der durch TWL - im Auftrag des Eigentümers GML - betriebenen Müllverbrennungsanlage (u.a. Kesselhaus, Rauchgasreinigungsanlage)

Sisemine tunnus: 0001

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90910000 Puhastusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Ludwigshafen am Rhein, Kreisfreie Stadt (DEB34)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 36 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 1

Muu informatsioon uuendamise kohta: Option zur Verlängerung um 12 Monate

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Folgende Erklärungen müssen in der nachfolgenden Reihenfolge geordnet mit dem Teilnahmeantrag abgegeben werden: 1. Firmenprofil des Bewerbers (Angabe der wichtigsten Eckdaten wie z.B. Mitarbeiteranzahl, Standorte, Unternehmensstruktur, etc.) als formlose Erklärung in Textform 2. Auszug bzw. Nachweis über die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder eine gleichwertige Urkunde oder Bescheinigung einer zuständigen Verwaltungsbehörde oder eines Gerichts des Herkunftslandes des Bewerbers (nicht älter als 3 Monate, Kopie ausreichend) 3. Nachweis über Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft, o.ä. 4. Eigenerklärung, dass die Pflicht zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung nicht verletzt wird bzw. wurde, vgl. § 123 Abs. 4 GWB 5. Eigenerklärung, dass keine unzutreffenden Erklärungen in Bezug auf seine Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit (Eignung) abgegeben wird oder diese Auskünfte unberechtigt erteilt werden, vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 8 GWB 6. Eigenerklärung, dass keine nachweislich begangene schwere Verfehlung vorliegt, durch die die Zuverlässigkeit des Bewerbers oder einer Person, die für das Unternehmen verantwortlich handelt, in Frage gestellt wird, vgl. § 124 Abs. 1 Nr.3 GWB Ein Verhalten ist einem Unternehmen zuzurechnen, wenn eine Person, die für die Führung der Geschäfte verantwortlich handelt, selbst gehandelt hat oder ein Aufsichts- oder Organisationsverschulden dieser Person im Hinblick auf das Verhalten einer anderen für das Unternehmen handelnden Person vorliegt, vgl. § 123 Abs. 3 GWB. 7. Eigenerklärung über einen Verhaltensstandard, der im Unternehmen kommuniziert ist und relevante Geschäftsprozesse danach ausgerichtet sind. Ziel des Verhaltensstandards ist die Gewährleistung integren Geschäftsverhaltens im Sinne einer präventiven Antikorruptionsmaßnahme. 8)a) Eigenerklärung zur verbindlichen Anerkennung des Landestariftreuegesetzes (LTTG) Rheinland-Pfalz zur Gewährleistung von Tariftreue und Mindestentgelt bei öffentlichen Auftragsvergaben vom 1.12.2010 (GVBl.2010, S. 426, zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 26.11.2019 GVBl. S. 333). 8)b) Eigenerklärung folgenden Inhalts: ‚Hiermit erklären wir, dass wir unseren Mitarbeitern den im o.a. LTTG-Gesetz geforderten Mindestlohn zahlen und den Auftraggeber wegen eventueller Ansprüche freistellen. Diese Verpflichtung übernehmen wir auch für Unternehmen, die wir mit der Erfüllung unserer Verpflichtungen gegenüber dem Auftraggeber beauftragen.‘ 9. Bewerbergemeinschaften haben mit ihrem Teilnahmeantrag eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung abzugeben: -in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt wird, -in der alle Mitglieder aufgeführt sind und ein bevollmächtigter Vertreter bezeichnet wird, -dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt und insbesondere zur Abgabe des Teilnahmeantrags, zur Angebotsabgabe sowie zum Abschluss und zur Durchführung des Vertrages bevollmächtigt ist, - dass alle Mitglieder sich als Gesamtschuldner verpflichten und als solche haften, auch über die Auflösung der Bieter bzw. Arbeitsgemeinschaft hinaus. Ansonsten wird die Bewerbergemeinschaft zwingend ausgeschlossen. 10. Eigenerklärung jeweils zu Umsatz und Lieferungen/Leistungen, jeweils für die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. 11. Eigenerklärung zum Umsatz für mit der auszuschreibenden Maßnahme vergleichbaren Lieferungen/Leistungen in den letzten 3 Geschäftsjahren unter Angabe des Eigenleistungsanteils. 12. Bonitätsnachweis über Eigenauskunft (Creditreform, CRIF GmbH oder vergleichbar), nicht älter als 6 Monate 13. Eigenerklärung, dass über das Vermögen des Bewerbers kein Insolvenzverfahren oder vergleichbares Verfahren beantragt oder eröffnet worden ist oder mangels Masse abgelehnt worden ist, vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB 14. Eigenerklärung, dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet, vgl. § 124 Abs. 1 Nr.

2 GWB 15. Nachweis von Haftpflichtversicherungen (Unternehmenshaftpflicht mit einer Deckungssumme in Höhe von mindestens EUR 3 Mio., Berufshaftpflicht) mit Angabe der Deckungssummen für Sach-, Personen und Vermögensschäden. 16. Eigenerklärung zur Anerkennung bzw. Erfüllung der unter Punkt 2.1 des LV aufgeführten Bedingungen

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nennung von mindestens 2 Referenzen (Industriereinigung im Kraftwerksbereich) bei Unternehmen aus der Europäischen Union, die in ähnlichem Umfang und Leistung durchgeführt wurden. Kurzbeschreibung der Referenz mit folgenden Angaben: a. Art der Maßnahme b. Anzahl der MA (minimal und maximal) c. Angabe des Industriezweigs d. Angabe der mittleren Umsätze e. Dauer der Vertragslaufzeit f. Alter der Referenz g. Leistungsumfang des Bewerbers (Angabe der beauftragten und erbrachten Leistungen) h. Projektdurchführung nach öffentlichen Vergabevorschriften (ja/nein) i. Benennung des AG (Bezeichnung, Anschrift, Kontaktdaten) mit Referenzpersonen des AG.

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutse kvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angabe und/oder Nachweis der beruflichen Befähigung, Qualifikation und des fachspezifischen Know-hows der beim Bewerber beschäftigten MA (Baustellenverantwortlicher und Reinigungspersonal).

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: a) Eigenerklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl - gegliedert nach Berufsgruppen - des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren ersichtlich ist b) die Anzahl der kurzfristig regelmäßig einsetzbaren Mitarbeiter ist anzugeben. Die Mindestanzahl der ständig anwesenden Mitarbeiter ist 4.

Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Abgabe einer Eigenerklärung zur 1. Gewährleistung einer Reaktionszeit von 4 Stunden ab Abrufzeit durch den AG 2. Gewährleistung einer Mindestanzahl von 4 zusätzlichen MA für ungeplante Einsätze innerhalb der o.g. Reaktionszeit 3. Nachweis eines betrieblichen Qualitätsmanagementsystems, nach DIN ISO 9001ff oder gleichwertig 4. Nachweis eines Sicherheits-, Gesundheits- und Umweltmanagement Systems, SCC-Zertifizierung oder gleichwertig.

Kriteerium: Tööriistad, taimed või tehnilised seadmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Abgabe einer Eigenerklärung zur 1. technischen und persönlichen Ausstattung: Das Personal ist mit einheitlicher Berufskleidung und persönlicher Schutzausrüstung auszustatten. Die für die Ausführung zur Verfügung stehende technische Ausrüstung ist anzugeben. Eigenerklärung, dass alle eingesetzten Geräte und Betriebsmittel mit einem TÜV- oder Gefährdungsklassensiegel oder gleichwertig versehen sind und der nach Geräterichtlinie vorgesehenen regelmäßigen technischen Prüfung unterzogen werden. 2. zur Maskentauglichkeit: Der AG verpflichtet sich, für alle AN Gesundheitszeugnisse vorzulegen, wenn es deren Einsatz erfordert Das zum Einsatz kommende Personal muss zu 100% auf Maskentauglichkeit G26 untersucht werden und mind. 2 AN einen gültigen Gabelstaplerführerschein besitzen. Die Nachweise sind im Auftragsfall vorzulegen.

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetlus toimub järjekuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualitätskriterium

Kirjeldus: Qualifikation Reinigungspersonal

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualitätskriterium

Kirjeldus: Übererfüllung Reaktionszeit

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualitätskriterium

Kirjeldus: Übererfüllung Verfügbarkeit kurzfristige Mitarbeiteranzahl

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preiskriterium

Kirjeldus: Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 50

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/33c00d49-9722-437c-96b9-49d38f7d30de

5.1.12. Hanke tingimused**Menetluse tingimused:**

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 28/08/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/33c00d49-9722-437c-96b9-49d38f7d30de

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 16/08/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmise seotud tingimused: Bedingungen für die Ausführung des Auftrags und ggfs. Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift siehe Vergabeunterlagen
E-arveldamine: Nõutav
Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei
Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei
Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkuja te rühmalt, kellega sõlmitakse leping: in den Vergabeunterlagen aufgeführt
Rahastamiskord: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dänäamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dänäamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. (5) Der Antrag ist unzulässig, soweit ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Technische Werke Ludwigshafen am Rhein AG
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Technische Werke Ludwigshafen am Rhein AG

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Technische Werke Ludwigshafen am Rhein AG

Registreerimisnumber: 10186

Postiaadress: Industriestraße 3

Linn: Ludwigshafen

Sihtnumber: 67063

Riik – jaotus (NUTS): Ludwigshafen am Rhein, Kreisfreie Stadt (DEB34)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: nadine.krug@twl.de

Telefon: +49 6215052563

Internetiaadress: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Hankija profiil: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima

Registreerimisnumber: 87cd3778-3e14-4ee9-a6d5-5ef1a2ab81b9

Postiaadress: Stiftsstraße 9

Linn: Mainz

Sihtnumber: 55116

Riik – jaotus (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de

Telefon: +49 6131162234

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 33c00d49-9722-437c-96b9-49d38f7d30de - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 17

Teate saatmise kuupäev: 17/07/2026 13:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 498680-2026

ELT S väljaande number: 137/2026

Avaldamise kuupäev: 20/07/2026